



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 19. Februar 2020
(OR. en)

6172/20
ADD 1

COMER 20
WTO 22
UD 37
COHOM 19
DELECT 25

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	18. Februar 2020
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	C(2020) 819 final - ANNEX
Betr.:	ANHANG der Delegierten Verordnung (EU) .../... der Kommission zur Änderung der Anhänge I und V der Verordnung (EU) 2019/125 des Rates über den Handel mit bestimmten Gütern, die zur Vollstreckung der Todesstrafe, zu Folter oder zu anderer grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe verwendet werden könnten

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument C(2020) 819 final - ANNEX.

Anl.: C(2020) 819 final - ANNEX

Brüssel, den 18.2.2020
C(2020) 819 final

ANNEX

ANHANG

der

Delegierten Verordnung (EU) .../... der Kommission

zur Änderung der Anhänge I und V der Verordnung (EU) 2019/125 des Rates über den Handel mit bestimmten Gütern, die zur Vollstreckung der Todesstrafe, zu Folter oder zu anderer grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe verwendet werden könnten

ANHANG

Die Anhänge I und V der Verordnung (EU) 2019/125 werden wie folgt geändert:

(1) Anhang I Abschnitt A wird wie folgt geändert:

(a) Der Eintrag für Belgien erhält folgende Fassung:

„Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des analyses économiques et de l'économie nationale
Service licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
BELGIQUE

Tel. +32 22776713, +32 22776512

Fax + 32 22775063

E-Mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be

vincent.wuyts@economie.fgov.be “

(b) Der Eintrag für Irland erhält folgende Fassung:

„Ceadúnú agus Rialú Trádála
An Rionn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta
Ionad Phort an Iarla
Sráid Haiste Íochtarach
Baile Átha Cliath 2
D02 PW01
ÉIRE

Tel. +353 1 631 2121

E-Mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

Trade Licensing and Control

Department of Business, Enterprise and Innovation

Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
D02 PW01
Ireland
Tel. +353 1 631 2121
E-Mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

- (c) Der Eintrag für Frankreich erhält folgende Fassung:

„Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès - BP 8000
194201 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
FRANCE
Tel. +33 1 79 84 34 19
E-Mail: doublusage@finances.gouv.fr“

- (d) Der Eintrag für Kroatien erhält folgende Fassung:

„Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju
Služba za izvozna kontrolu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10000 Zagreb Tel:
HRVATSKA
Tel. +385 1 4598 135 (137)
Fax + 385 1 6474 553
E-Mail: kontrola.izvoza@mvep.hr“

- (e) Der Eintrag für Italien erhält folgende Fassung:

„Divisione Materiali a duplice uso
Autorità nazionale – Unità per le autorizzazioni dei materiali di armamento
(UAMA)
Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale
Viale Boston, 25 - 00144 Roma
ITALY
Tel. +39 0659932439
Fax +39 0659647506
E-Mail: uama.dualuse@cert.esteri.it“

- (f) Der Eintrag für Ungarn erhält folgende Fassung:

„Budapest Főváros Kormányhivatala

Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési
Főosztálya

Németvölgyi út 37–39.

H-1124 Budapest

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 14585599

Fax +36 14585885

E-Mail: Armstrade@bfkh.gov.hu “

- (g) Der Eintrag für die Niederlande erhält folgende Fassung:

„Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Rijnstraat 8

Postfach 20061

2500 EB Den Haag

NEDERLAND

Tel. +31 703485954“

- (h) Der Eintrag für Österreich erhält folgende Fassung:

„Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort

Abteilung ‘Außenwirtschaftskontrollen’ III/2

Stubenring 1,

A-1010 Wien

ÖSTERREICH

Tel. +43 171100802067

Fax +43 171100808386

E-Mail: aussenwirtschaftskontrollen@bmdw.gv.at “

- (i) Der Eintrag für Polen erhält folgende Fassung:

„minister właściwy do spraw gospodarki

Ministerstwo Rozwoju

Departament Obrotu Towarami Wrażliwymi i Bezpieczeństwa Technicznego

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

POLSKA

Tel. +48 22 4119665

Fax +48 22 4119140

E-Mail: SekretariatDOT@mr.gov.pl“

- (j) Der Eintrag für Rumänien erhält folgende Fassung:
„Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenoriat
Departamentul de Comerț Exterior
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Compartimentul Licențe
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA
Tel. +40 214010552, +40 214010504
Fax +40 214010594
E-Mail: dgre@dce.gov.ro“
- (k) Der Eintrag für Slowakei erhält folgende Fassung:
„Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava
Slovensko
Tel. +421 2 48 54 21 72
Fax +421 2 43 42 39 15
E-Mail: patricia.monosiova@mhsr.sk ‘
- (l) Der Eintrag für das Vereinigte Königreich erhält folgende Fassung:
„Einfuhr von in Anhang II aufgeführten Gütern:
Department for International Trade (DIT)
Import Licensing Branch (ILB)
E-Mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk
Ausfuhr von Gütern und Leistung technischer Hilfe im Zusammenhang mit den
in Anhang II, III oder IV aufgeführten Gütern:
Department for International Trade
Export Control Joint Unit
3 Whitehall Place
London
SW1A 2AW
UNITED KINGDOM
Tel. +44 2072154594
E-Mail: eco.help@trade.gov.uk“

- (2) Anhang I Abschnitt B erhält folgende Fassung:
„B. Anschrift für Notifikationen an die Europäische Kommission
Europäische Kommission
Dienst für außenpolitische Instrumente
EEAS 02/290
B-1049 Brüssel
BELGIEN
E-Mail: FPI-ANTI-TORTURE@ec.europa.eu“
- (3) in Anhang V Teil 2 wird die Liste „Bestimmungsziele“ wie folgt geändert:
- (a) der Eintrag „ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien“ wird gestrichen;
 - (b) nach dem Eintrag „Gabun“ wird der Eintrag „Gambia“ eingefügt;
 - (c) nach dem Eintrag „Liechtenstein“ wird der Eintrag „Madagascar“ eingefügt;
 - (d) nach dem Eintrag „Nicaragua“ wird der Eintrag „Nordmazedonien“ eingefügt.